

Ezt az oldalt gépi fordítással [\[Link\]](#) fordították le. A gépi fordításokban előfordulhatnak az egyértelműséget és a pontosságot potenciálisan csökkentő hibák; az ombudsman nem vállal felelősséget az esetleges eltérésekért. A legmegbízhatóbb és jogilag korrekt tájékoztatásért olvassa el a fenti linken található, angol nyelvű forrásverziót. Bővebb információért tekintse meg [nyelvi és fordítási politikánkat \[Link\]](#).

A közösségi oldalakkal összefüggő jogérvényesítésről szóló német törvényre vonatkozó dokumentumokhoz való hozzáférés Európai Bizottság általi megtagadására vonatkozó, 552/2018/MIG. sz. ügyben hozott határozata

Határozat

Ügy 552/2018/MIG - Vizsgálat megindítása 22/03/2018 - Ajánlás 11/06/2019 - Határozat 20/11/2019 - Érintett intézmények Európai Bizottság (Feltárt hivatali visszasság) |

Az ügy a közösségi oldalakkal kapcsolatos jogérvényesítésről szóló német törvényre vonatkozó, az Európai Bizottság birtokában lévő dokumentumokhoz való nyilvános hozzáférés iránti kérelemre vonatkozott, amely nemzeti törvény célja a közösségi oldalakon megjelenő hamis hírekkel szembeni küzdelem.

Az ombudsman megoldási javaslatot tett, amelyben arra kérte a Bizottságot, hogy fontolja meg a dokumentumokhoz való nyilvános hozzáférés (részleges) megtagadását. A Bizottság nem válaszolt az ombudsman által kitűzött határidőben. Az ombudsman ezután ajánlást tett a Bizottság részére.

A Bizottság azt válaszolta, hogy nem fogadja el az ombudsman ajánlását.

Az ombudsman sajnálattal veszi tudomásul, hogy a Bizottság nem követte az ajánlását. Továbbra is fenntartja azon megállapítását, hogy hivatali visszasságról van szó.

A panasz és a vizsgálat háttere

1. Az uniós szabályok [1] értelmében azoknak a tagállamoknak, amelyek a termékekre vagy online szolgáltatásokra vonatkozóan műszaki jogszabályokat kívánnak elfogadni, értesíteniük kell a Bizottságot. A Bizottság és a többi tagállam ezt követően három hónapon belül értékelheti, hogy a jogszabálytervezet megfelel-e az uniós jognak.



2. 2017 márciusában a német hatóságok arról értesítették a Bizottságot, hogy a *Netzwerkdurchsetzungsgesetz* [2] (a hálózat végrehajtási törvénye) a közösségi hálózatok „agitációja” és „hamis hírek” elleni küzdelmet célzó törvény elfogadására irányuló szándékukról értesítették a Bizottságot. A felfüggesztési időszak 2017. június 28-án ért véget, anélkül, hogy a Bizottság vagy más tagállamok észrevételeket nyújtottak volna be.

3. 2017 júliusában a panaszos német európai parlamenti képviselő kérte a Bizottságot, hogy biztosítson számára nyilvános hozzáférést a hálózatértvényesítési törvény tervezetéhez és a német hatóságok értesítéséhez kapcsolódó dokumentumokhoz [3] .

4. A Bizottság tizenkét olyan dokumentumról tájékoztatta a panaszost, amelyek már nyilvánosan hozzáférhetők, és hat másik dokumentumhoz biztosított részleges hozzáférést a panaszos számára, és csak személyes adatokat törölt. A panaszos azonban azt állította, hogy a Bizottság nem azonosította a nyilvános hozzáférés iránti kérelme szempontjából releváns valamennyi dokumentumot.

5. A Bizottság újra ellenőrizte irattárát, és **18 további dokumentumot** azonosított. 13 dokumentumhoz részleges hozzáférést biztosított, 5 dokumentumhoz pedig nem férhetett hozzá. A kivágásokat a személyes adatok védelmének, a döntéshozatal védelmének és a jogi tanácsadás védelmének szükségességére alapozva indokolta. [4]

6. A panaszos ezután az ombudsmanhoz fordult.

7. Az ombudsman vizsgálata során a panaszos további hat olyan dokumentumról (e-mail) tájékoztatta az ombudsmant, amelyről úgy véli, hogy nyilvános hozzáférés iránti kérelmét követően nyilvánosságra kellett volna hoznia.

8. Az ombudsman megvizsgálta azokat a dokumentumokat, amelyekhez a Bizottság megtagadta a teljes körű hozzáférést, valamint a panaszos által azonosított hat e-mailt.

Az ombudsman javaslata a megoldásra

9. Az ombudsman megállapította, hogy a panaszos nyilvános hozzáférés iránti kérelmének Bizottság általi olvasata túlságosan korlátozó volt. Arra a következtetésre jutott, hogy a Bizottság nem azonosított legalább öt dokumentumot.

10. Az ombudsman azt javasolta, hogy a Bizottság végezze el a panaszos hozzáférés iránti kérelmének újbóli értékelését, a törvénytervezettel és a törvény Németország általi értesítésével kapcsolatos dokumentumokat keresve.

11. A már azonosított dokumentumokat illetően az ombudsman azt javasolta, hogy a közelmúltbeli ítélkezési gyakorlat fényében a Bizottságnak újra fontolja meg a teljes körű hozzáférés részleges megtagadását [5] .



12. A Bizottság kérte az ombudsmantól, hogy hosszabbítsa meg a megoldási javaslatára adandó válasz határidejét, de a meghosszabbított határidőn belül nem válaszolt.

Az ombudsman ajánlása

13. Az ombudsman megállapította, hogy hivatali visszásságnak minősül az, hogy a Bizottság folyamatosan tévesen értelmezte a panaszos nyilvános hozzáférés iránti kérelmének hatályát, valamint a döntéshozatali és jogi tanácsadásának védelmét célzó mentesség korlátozó alkalmazását. Azt javasolta, hogy a Bizottság – figyelembe véve a közelmúltbeli uniós ítélkezési gyakorlatot – biztosítsa a panaszos számára a lehető legszélesebb körű hozzáférést a már azonosított dokumentumokhoz és minden olyan dokumentumhoz, amely észszerűen a panaszos nyilvános hozzáférés iránti kérelmének hatálya alá tartozik [6] .

14. Válaszában a Bizottság fenntartotta korábbi álláspontját. Konkrétan azt állította, hogy *eredeti határozatában tájékoztatta a panaszost arról, hogy „minden azonosított dokumentumot a [bejelentési eljárás] keretében készítették”*, és hogy a panaszos nem vitatta kérelmének terjedelmét. Megismételte továbbá, hogy a Belső Piaci, Ipar-, Vállalkozás- és Kkv-politikai Főigazgatóság az értesítési eljárásért felelős bizottsági szervezeti egység, és rámutatott arra, hogy az azonosított dokumentumok között vannak más szervezeti egységektől származó dokumentumok is.

15. Az ombudsman által hivatkozott közelmúltbeli uniós ítélkezési gyakorlatot illetően a Bizottság azzal érvelt, hogy a panaszos hozzáférés iránti kérelméről szóló végleges határozat meghozatalakor figyelembe vette az akkori jogi és ténybeli körülményeket, beleértve az akkori ítélkezési gyakorlat állását is. Ezenkívül a releváns dokumentumok, amelyekhez a panaszos hozzáférést kért, eltérnek az uniós bíróságok előtti ügyben szóban forgó dokumentumoktól. Közelebbről, a panaszos hozzáférés iránti kérelmében szóban forgó dokumentumok nem hatásvizsgálat keretében készültek, hanem bejelentési eljárásra vonatkoznak. A Bizottság ezért úgy ítélte meg, hogy ez az ítélkezési gyakorlat nem alkalmazandó [7] .

16. A panaszos azt válaszolta, hogy a Bizottság tévesen értelmezte hozzáférési kérelmének hatályát, és ezért nem azonosította az összes releváns dokumentumot. Azt is kifejtette, hogy a Bizottság érvei ellentmondásosak.

Az ombudsman értékelése a megoldásra irányuló javaslatot és az ajánlást követően

17. Az ombudsman számára egyértelmű, hogy a Bizottság tévesen értelmezte a panaszos nyilvános hozzáférés iránti kérelmének hatályát.

18. Az ombudsman vizsgálatát megelőzően a panaszos többször is kijelentette, hogy a Bizottságnak további, a hozzáférés iránti kérelmének hatálya alá tartozó dokumentumokat kell



tárolnia. Mivel a Bizottság nem tájékoztatta a panaszost arról, hogy milyen módon értette meg kérését, a panaszos abban az időben nem lehetett volna konkrétabb. A panaszos különösen nem tudhatta, hogy a Bizottság csak a Belső Piaci, Ipar-, Vállalkozás- és Kkv-politikai Főigazgatóságon belül keresett dokumentumokat. Amint azt maga a Bizottság is megállapította, voltak más bizottsági szervezeti egységek birtokában lévő dokumentumok is. Ezzel összefüggésben az ombudsman megjegyzi, hogy a Bizottság egyetlen szervezet.

19. Az ombudsman vizsgálata során a panaszos ismét tisztázta, hogyan kell értelmezni kérelmét, nevezetesen azt, hogy a törvénytervezetről szóló értesítéssel és magával a törvénytervezettel kapcsolatos dokumentumokhoz a Bizottság bármely részén hozzáférést kért, ami összhangban van a hozzáférés iránti kérelmének szövegével. Ezenkívül a panaszos hat, a Bizottság különböző szervezeti egységei között váltott e-mailt azonosított. Ezen e-mailek egyike az egyik azonosított dokumentum mellékletét képezte. A fennmaradó öt e-mailt a Bizottság valóban nem azonosította. Ezek az e-mailek egyértelműen *a törvénytervezet bejelentésére* vonatkoznak, és „bizottsági dokumentumoknak” minősíthetők. Egyértelmű tehát, hogy a Bizottság nem azonosította legalább ezt az öt e-mailt.

20. A Bizottság döntéshozatalának és jogi tanácsainak védelme érdekében tett kitakarásokat illetően az ombudsman nem ért egyet a Bizottság azon álláspontjával, hogy a *ClientEarth* ügyben nemrégiben hozott ítélet ebben az esetben nem alkalmazandó.

21. A *ClientEarth* ügyben szóban forgó dokumentumok a „*jogalkotási kezdeményezések Bizottság általi esetleges elfogadása céljából végzett hatásvizsgálatokra*” vonatkozó dokumentumok voltak. [8] Míg a jelen ügyben szóban forgó dokumentumok nem a Bizottság jogalkotási kezdeményezéseire vonatkoznak, hanem egy tagállam nemzeti szabályok elfogadására irányuló jogalkotási kezdeményezésére, az ombudsman hangsúlyozza, hogy a *ClientEarth* ügyben a releváns tényező az volt, hogy a *jogszabályok elfogadására* vonatkozó dokumentumok. A polgárok a demokráciában fokozottan érdekeltek abban, hogy tudják, miért és hogyan fogadják el a jogszabályokat. A jogszabályok elfogadásához kapcsolódó dokumentumokhoz mindig szélesebb körű nyilvános hozzáférést kell biztosítani, mivel a jogszabályok a jogszabályok területi hatálya alá tartozó valamennyi polgárt érintik. Az a tény, hogy a jelen ügyben szóban forgó szabályozás csak Németországban alkalmazandó nemzeti szabályozás, nem változtat ezen az elven. Ezért teljesen helyes volt a *ClientEarth* ítélezési gyakorlat alapjául szolgáló *elvekre* támaszkodni.

22. Ezenkívül a Bizottság azzal érvelt, hogy a szóban forgó dokumentumok „*a továbbiakban is relevánsak a hatásvizsgálat elkészítése szempontjából*”, amelyek „*az illegális online tartalom elleni küzdelem hatékonyságának további javítását célzó lehetséges intézkedésekre*” vonatkoznak. Ez a hatásvizsgálat a terrorista tartalmak online terjesztésének megelőzéséről szóló uniós jogszabályra irányuló bizottsági javaslatához vezetett. [9] Így a szóban forgó dokumentumok közvetetten a Bizottság jogalkotási kezdeményezéséhez kapcsolódnak. Bár ezek formálisan nem minősülnek a *ClientEarth* ítélezési gyakorlat értelmében vett „*hatásértékelési jelentéseknek*”, a *ClientEarth* ítélezési gyakorlat alapjául szolgáló elvek erre az okra is érvényesek.



23. Az ombudsman ezért csalódott amiatt, hogy a Bizottság elutasította ajánlását, és nem élt az átláthatóság lehetőségével.

Következtetés

A vizsgálat alapján az ombudsman az alábbi következtetéssel zárja le az ügyet:

Az ombudsman tudomásul veszi ajánlásának elutasítását, és megismétli azon megállapítását, hogy a Bizottságnak a lehető legszélesebb körű hozzáférést kellett volna biztosítania a panaszos számára az általa kért dokumentumokhoz.

A panaszost és a Bizottságot tájékoztatni fogják e határozatról .

Emily O'Reilly

Európai ombudsman Strasbourg, 2019. 11. 20.

[1] A műszaki szabályokkal és az információs társadalom szolgáltatásaira vonatkozó szabályokkal kapcsolatos információszolgáltatási eljárás megállapításáról szóló (EU) 2015/1535 irányelv: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/ALL/?uri=celex%3A32015L1535> [Link].

[2] Lásd: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/ALL/?uri=celex%3A32015L1535> [Link].

[3] Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló 1049/2001/EK rendelet értelmében:
<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32001R1049&from=EN> [Link].

[4] Az 1049/2001/EK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének b) pontjával, 4. cikke (3) bekezdésének második francia bekezdésével és 4. cikke (2) bekezdésének második francia bekezdésével összhangban.

[5] Az ombudsman megoldási javaslata a következő címen érhető el:

<https://www.ombudsman.europa.eu/en/solution/en/114788> [Link].

[6] Az ombudsman ajánlása a következő címen érhető el:

<https://www.ombudsman.europa.eu/en/recommendation/en/115002> [Link].

[7] Az ombudsman ajánlására adott bizottsági válasz teljes szövege a következő címen érhető el: <https://www.ombudsman.europa.eu/en/correspondence/en/118691> [Link].



[8] A Bíróság C-57/16. P. sz., *ClientEarth kontra Bizottság* ügyben 2018. szeptember 4-én hozott ítéletének 89. pontja:

<http://curia.europa.eu/juris/document/document.jsf?text=&docid=205322&pageIndex=0&doclang=EN&mode=lst&dir>
[Link].

[9] Lásd: https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/initiatives/ares-2018-1183598_en [Link].